



KOSOVO SPECIALIST CHAMBERS
DHOMAT E SPECIALIZUARA TË KOSOVËS
SPECIJALIZOVANA VEĆA KOSOVA

Predmet: KSC-BC-2020-06/IA024

Rešava: panel veća Apelacionog suda
sudija Mišel Pikar
sudija Emilijo Gati
sudija Nina Jergensen

Sekretar: dr Fidelma Donlon

Datum: 22. septembar 2022.

Jezik originala: engleski

Stepen tajnosti: javno

**Odluka o zahtevima odbrane za produženje roka i povećanje dozvoljenog broja
reči u replici**

Specijalizovano tužilaštvo:
Džek Smit

Branilac Hašima Tačija:
Gregori Kiho

Zastupnik žrtava:
Sajmon Loz

Branilac Kadrija Veseljija:
Ben Emerson

Branilac Redžepa Seljimija:
Dejvid Jang

Branilac Jakupa Krasnićija:
Venkatešvari Alagendra

PANEL VEĆA APELACIONOG SUDA Specijalizovanih veća Kosova (u daljem tekstu: panel Apelacionog suda, žalbeni panel ili panel, odnosno Specijalizovana veća)¹ postupajući u skladu sa članom 33(1)(c) Zakona o Specijalizovanim većima i Specijalizovanom tužilaštvu (u daljem tekstu: Zakon) i pravilom 169 Pravilnika o postupku i dokazima (u daljem tekstu: Pravilnik), rešava po zahtevu Jakupa Krasnićija (u daljem tekstu: zahtev g. Krasnićija, odnosno g. Krasnići),² kom su se pridružili Redžep Seljimi (u daljem tekstu: g. Seljimi),³ Kadri Veselji (u daljem tekstu: g. Veselji)⁴ i Hašim Tači (u daljem tekstu: g. Tači)⁵ (u daljem tekstu zajedno: optuženi i zahtevi odbrane), u kojem traže produženje roka i povećanje dozvoljenog broja reči u objedinjenoj replici na odgovor zastupnika žrtava⁶ i na objedinjeni odgovor Specijalizovanog tužilaštva (u daljem tekstu: tužilaštvo)⁷ na njihove žalbe⁸ na „Odluku

¹ IA024/F00001, *Decision Assigning a Court of Appeals Panel* /Odluka o raspoređivanju sudija u panel Apelacionog suda/, 31. avgust 2022.

² IA024/F00009, *Krasniqi Defence Request for an Extension of Time and Word Limit to Reply to Victims' Counsel Response to Defence Appeals (IA024/F00008)* /Zahtev Krasnićijevе odbrane za produženje roka i povećanje dozvoljenog broja reči u replici na odgovor zastupnika žrtava na žalbe odbrane (IA024/F00008)/, 20. septembar 2022. (u daljem tekstu: zahtev odbrane g. Krasnićija).

³ IA024/F00010, *Selimi Defence Joinder to KSC-BC-2020-06/IA024/F00009* /Podnesak Seljimijevе odbrane o pridruživanju zahtevu KSC-BC-2020-06/IA024/F00009/, 21. septembar 2022. (u daljem tekstu: Seljimijev pridruženi zahtev).

⁴ IA024/F00011, *Veseli Defence Joinder to Krasniqi Request IA024-F00009* /Podnesak Veseljijevе odbrane o pridruživanju zahtevu IA024-F00009/, 21. septembar 2022. IA024-F00009/ (u daljem tekstu: Veseljijev pridruženi zahtev).

⁵ IA024/F00012, *Thaçi Defence Joinder to 'Krasniqi Defence Request for an Extension of Time and Word Limit to Reply to Victims' Counsel Response to Defence Appeals (IA024/F00008)* /Podnesak Tačijevе odbrane o pridruživanju zahtevu Krasnićijevе odbrane za produženje roka i povećanje dozvoljenog broja reči u replici na odgovor zastupnika žrtava na žalbe odbrane (IA024/F00008)/, 21. septembar 2022. (u daljem tekstu: Tačijev pridruženi zahtev).

⁶ IA024/F00008, *Victims' Counsel Response to Defence Appeals against the "Decision on Framework for the Handling of Confidential Information during Investigations and Contact between a Party or Participant and Witnesses of the Opposing Party or of a Participant* /Odgovor zastupnika žrtava na žalbe odbrane na odluku o režimu rada sa poverljivim informacijama tokom istraga i o kontaktu koji strana ili učesnik u postupku ostvaruje sa svedocima suprotne strane ili učesnika u postupku/, 19. septembar 2022. (u daljem tekstu: odgovor zastupnika žrtava).

⁷ IA024/F00013, *Prosecution Response to Defence Appeals from Decision on Witness Contact Framework (F00854)* /Odgovor tužilaštva na žalbe odbrane na odluku o režimu kontaktiranja svedoka (F00854)/, 21. septembar 2022. (poverljivo) (u daljem tekstu: objedinjeni odgovor tužilaštva).

⁸ IA024/F00002, *Thaçi Appeal Against the "Decision on Framework for the Handling of Confidential Information during Investigations and Contact between a Party or Participant and Witnesses of the Opposing Party or of a Participant"* /Tačijeva žalba na odluku o režimu rada sa poverljivim informacijama tokom istraga i za kontakte koje strana ili učesnik u postupku ostvaruje sa svedocima suprotne strane ili učesnika u

o režimu rada sa poverljivim informacijama tokom istraga i za kontakte koje strana ili učesnik u postupku ostvaruje sa svedocima suprotne strane ili učesnika u postupku.”⁹ Dana 26. avgusta 2022, sudija za prethodni postupak odobrio je ulaganje žalbe na ukupno deset pitanja.¹⁰ Dana 16. septembra 2022, apelacioni panel odobrio je zahtev tužilaštva za produženje roka i povećanje dozvoljenog broja reči u objedinjenom odgovoru tužilaštva.¹¹ Optuženi traže da se rok produži do 27. septembra 2022. i da se dozvoljeni broj reči u objedinjenoj replici poveća za 1.000 reči, pri čemu replike ne smeju da premaše 3.000 reči.¹²

postupku/, 8. septembar 2022. (u daljem tekstu: Tačijeva žalba); IA024/F00004, *Veseli Defence Appeal against Decision on Framework for the Handling of Confidential Information during Investigations and Contact between a Party or Participant and Witnesses of the Opposing Party or of a Participant* /Žalba Veselijjeve odbrane na odluku o režimu rada sa poverljivim informacijama tokom istraga i za kontakte koje strana ili učesnik u postupku ostvaruje sa svedocima suprotne strane ili učesnika u postupku/, 8. septembar 2022. (u daljem tekstu: Veselijjeva žalba); IA024/F00003, *Selimi Defence Appeal against “Decision on Framework for the Handling of Confidential Information during Investigations and Contact between a Party or Participant and Witnesses of the Opposing Party or of a Participant”* /Žalba Seljimijeve odbrane na odluku o režimu rada sa poverljivim informacijama tokom istraga i za kontakte koje strana ili učesnik u postupku ostvaruje sa svedocima suprotne strane ili učesnika u postupku/, 8. septembar 2022. (u daljem tekstu: Seljimijeva žalba); IA024/F00005, *Krasniqi Defence Appeal against Decision on Framework for the Handling of Confidential Information during Investigations and Contact between a Party or Participant and Witnesses of the Opposing Party or of a Participant* /Žalba Krasnićijeve odbrane na odluku o režimu rada sa poverljivim informacijama tokom istraga i za kontakte koje strana ili učesnik u postupku ostvaruje sa svedocima suprotne strane ili učesnika u postupku/, 8. septembar 2022. (poverljivo) (u daljem tekstu: Krasnićijeva žalba) (u daljem tekstu zajedno: žalbe).

⁹ F00854, *Decision on Framework for the Handling of Confidential Information during Investigations and Contact between a Party or Participant and Witnesses of the Opposing Party or of a Participant* /Odluka o režimu rada sa poverljivim informacijama tokom istraga i za kontakte koje strana ili učesnik u postupku ostvaruje sa svedocima suprotne strane ili učesnika u postupku/, 24. jun 2022. (u daljem tekstu: osporavana odluka).

¹⁰ F00939, *Decision on Defence Requests for Leave to Appeal Decision F00854* /Odluka po zahtevima odbrane za odobrenje ulaganja žalbe na odluku F00854/, 26. avgust 2022, stav 94.

¹¹ IA024/F00006, *Prosecution request for extension of time and words to file combined response to the Defence appeals of Decision F00854* /Zahtev tužilaštva za produženje roka i povećanje dozvoljenog broja reči u objedinjenom odgovoru na žalbe odbrane na odluku F00854/, 14. septembar 2022. (u daljem tekstu: zahtev tužilaštva); IA024/F00007, *Decision on Specialist Prosecutor’s Office’s Request for Extension of Time and of Words to File Combined Response* /Odluka po zahtevu specijalizovanog tužilaštva za produženje roka i povećanje dozvoljenog broja reči u objedinjenom odgovoru/, 16. septembar 2022. (u daljem tekstu: odluka po zahtevu specijalizovanog tužilaštva za produženje roka i povećanje dozvoljenog broja reči).

¹² Krasnićijev zahtev, stavovi 1-2, 9-10, 12; Seljimijev pridruženi zahtev, stav 1; Veselijjev pridruženi zahtev, stav 2; Tačijev pridruženi zahtev, stavovi 1, 4.

1. Gospodin Krasnići tvrdi da postoje valjani razlozi da se odobri zahtev za produženje roka do 27. septembra 2022. i da se dozvoljeni broj reči poveća na 3.000 iz razloga iz kojih je i apelacioni panel odobrio zahtev tužilaštva.¹³ On navodi da s obzirom da se pokreću složena i nova pitanja, on najverovatnije neće moći da podnese upotpunjenu objedinjenu repliku samo tri dana nakon što primi objedinjeni odgovor tužilaštva.¹⁴ G. Krasnići takođe tvrdi da će podnošenje samo jedne objedinjene replike biti konciznije i da će pomoći apelacionom panelu time što će se pitanja koja se preklapaju izneti u jednom podnesku umesto u više potencijalno repetitivnih replika.¹⁵ Takođe ističe da ako bi podneo dve odvojene replike, imao bi pravo da upotrebi 2.000 reči po podnesku, što je ukupno 4.000 reči.¹⁶

2. Panel napominje da, prema pravilu 170(2) Pravilnika, repliku na odgovor na interlokutornu žalbu treba podneti u roku od pet dana od odgovora. Međutim, panel podseća da je prema pravilu 9(5)(a) Pravilnika dopuštena izmena roka propisanog Pravilnikom, pod uslovom da se predlože valjani razlozi ili *proprio motu*. Osim toga, prema pravilu 76 Pravilnika zahtevi za produženje roka podnose se blagovremeno kako bi panel odluku o zahtevu doneo pre isteka odgovarajućeg roka.

3. Panel takođe napominje da je članom 46(2) Uputstva o spisima i podnescima pred Specijalizovanim većima Kosova (u daljem tekstu: Uputstvo)¹⁷ predviđeno da broj reči u replici na odgovor na interlokutornu žalbu ne sme da premaši 2.000 reči. Osim toga, članom 36(1) Uputstva predviđeno je da učesnici u postupku mogu

¹³ Krasnićijev zahtev, stavovi 2, 8-10. V. takođe Veseljijev pridruženi zahtev, stav 1; Tačijev pridruženi zahtev, stav 3.

¹⁴ Krasnićijev zahtev, stav 9.

¹⁵ Krasnićijev zahtev, stav 8. V. takođe Veseljijev pridruženi zahtev, stav 1; Tačijev pridruženi zahtev, stav 3.

¹⁶ Krasnićijev zahtev, stav 10.

¹⁷ KSC-BD-15, *Registry Practice Direction, Files and Filings before the Kosovo Specialist Chambers* /Uputstvo Sekretarijata o spisima i podnescima pred Specijalizovanim većima Kosova/, 17. maj 2019.

blagovremeno da zatraže odobrenje panela da prekorače dozvoljeni broj reči, ako zahtev valjano obrazlože izuzetnim okolnostima.¹⁸

4. Što se tiče blagovremenosti zahteva odbrane, panel napominje da su ti zahtevi dostavljeni dovoljno vremena unapred u smislu člana 36(1) Uputstva.¹⁹

5. Osim toga, iz razloga navedenih u odluci o zahtevu tužilaštva za produženje roka i povećanje dozvoljenog broja reči, panel zaključuje da postoje opravdani razlozi da se odobri zatraženo produženje roka i povećanje dozvoljenog broja reči u replici na odgovor zastupnika žrtava i objedinjeni odgovor tužilaštva. Panel takođe pozdravlja inicijativu optuženih da podnesu objedinjene replike koje bi bile ne samo konciznije, već bi u jednom zajedničkom podnesku jasnije i uverljivije obradile pitanja koja se preklapaju.²⁰ Panel takođe smatra da traženo neznatno produženje roka – odnosno za svega jedan dan²¹ – u cilju podnošenja objedinjenih replika neće uticati na ekspeditivnost postupka u ovom predmetu, i da je u interesu efikasnog vođenja postupka potrebno imati usklađene rokove za dostavljanje podnesaka u žalbenom postupku.

6. Imajući u vidu predstojeći rok za podnošenje replike na odgovor zastupnika žrtava i na objedinjeni odgovor tužilaštva, i činjenicu da time neće biti ugrožena prava strana u postupku, panel smatra da je u interesu pravde da se zahtevi odbrane reše bez odlaganja na osnovu pravila 9(6) Pravilnika i člana 36(2) Uputstva.

¹⁸ V. npr. odluku o zahtevu tužilaštva za produženje roka i povećanje dozvoljenog broja reči, stav 3.

¹⁹ Panel napominje da je Krasnićijev zahtev podnesen samo dan nakon što je zastupnik žrtava podneo odgovor. V. Krasnićijev zahtev, stav 11. Pridruženi zahtev Seljimija, pridruženi zahtev Veselija i pridruženi zahtev Tačija podneseni su dva dana nakon što je zastupnik žrtava podneo odgovor.

²⁰ V. odluku o zahtevu tužilaštva za produženje roka i povećanje dozvoljenog broja reči, stav 5.

²¹ Panel napominje da je prema Pravilu 9(4) Pravilnika rok za podnošenje replike na odgovor zastupnika žrtava 26. septembar 2022. jer je poslednji dan roka – 24. septembar 2022 – subota. Rok za podnošenje replike na objedinjeni odgovor tužilaštva je 27. septembar 2022. jer je objedinjeni odgovor distribuiran 22. septembra 2022.

7. Iz navedenih razloga, panel Apelacionog suda:

ODOBRAVA zahteve odbrane; i

DOZVOLJAVA optuženima da do 27. septembra 2022. godine podnesu objedinjene replike do 3.000 reči na odgovor zastupnika žrtava i objedinjeni odgovor tužilaštva.

/potpis na originalu/

sudija Pikar,
predsedavajući sudija

Četvrtak, 22. septembar 2022.

U Hagu, Holandija